

Danska pressan um føroyska valið

Hatta var eitt protestval

Danska pressan hevur ymiskar metingar av valinum í Føroyum. Men hon er samd um eitt: Føroyingar valdu í protest móti avtalunum við stjórnina, og ímóti teimum gomlu politikarunum. Men danir bera eisini ótta fyri, at tað verður trupult at skipa eina arbeiðsføra samgongu við so nógvum flokkum

B.T.:

Upprudding við donskum treytum

Vil nýggja samgongan ikki ganga undir danskur treytir, heldur ríkisfelagsskapurin uppá

»Valið bleiv næstan ein massakra«, heldur B.T. og sipar til, at 14 tinglimir vórðu skiftir út. Og blaðið heldur, at tríggiar yvirskriftir liggja í boðunum frá teimum føroysku veljarunum:

- Teir gomlu politikararnir skuldu tveitast út. Føroyingar halda teir vera óbrúkiligar og korrúptar.

- Føroyingar halda, at politikararnir í ov stóran mun hava latið seg stýrt úr Danmark.

- Føroyingar vilja varðveita sambandið við Danmark.

Vit seta treytir

B.T. heldur tað ver mest sannlíkt, at teir báðir borgarligu flokkarnir fara í samgongu saman við tei-

mum báðum kristiligu.

Og henda samgonga fær eina trupla uppávu, tá samráðingarnar koma fyrri í august. Føroyingar »stíllur med en hånd, renset for trumfer«.

B.T. tekur undir við Kirsten Jacobsen, sum heldur, at strong krøv skulu setast, áðrenn Danmark aftur veitir føroyingum hjálp. Danmark skal hava meiri innlit í ta føroysku umstíðingina, og pant í undirgrundini.

Blaðið heldur, at føroyingar hava alla ábyrgdina av tí sum hent er, og endar oddagreinina soleiðis: »Skulu vit vera við í uppruddingini, so verður tað eftir okkara treytum. Annars heldur ríkisfelagsskapurin uppá, og hvør klárar seg«.

ALDRIG MERE ATLI

Færingerne gjorde op med den tidligere landsfader og andre gamle politikere

På betingelse af

Der er tre overskrifter i budskabet fra de færøiske vælgere: De gamle politikere skulle smides ud. Færingerne opfatter dem som udsælgende og korrumperte. Det er dem, der har ført øerne ud i økonomisk katastrofe.

Valgresultatet blev nærmest en massakre. Næsten halvdelen, nemlig 14 af de 32 lagtingsmedlemmer, blev udsdrevet.

For det andet mener færingerne, at politikerne i for høj grad har ladet sig diktere af Danmark. Den stolte skare i Nordatlanten fører sig ydmyget.

For det tredje mener vælgerflertallet, at forbundelsen til Danmark skal bevares. Det er der ikke noget underligt i. Uden rørløbsforbindelsen til den danske statskasse gik gruppen bankerot. Det giver vælgerne tuden for løsningsforslag. Det giver vælgerne udtryk for ved at gøre Samlingspartiet til valgets sejrherre, det fik otte ud af de 32 mandater, en fremgang på to mandater.

Protestpartiet, Frihedsbevægelsen, der ønsker rigsfællesskabet med Danmark opløst, fik så lille tilslutning, at det ikke bliver repræsenteret i Lagtinget.

Valgets ubetingede taber blev Socialdemokratiet og statsministeren Marita Petersen, der fik sit mandat halveret fra 10 til fem.

Det sand-

Efter udrensningen

PROTESTVALGET på Færøerne er gjort op. 81,3 procent af de 31.373 stemmeberettigede færingar fra 20 år til oldingalder mødte op.

Det var den første protest – stemme procenten ved valget 17. november 1990 var 87,3.

Den anden protest ligger i, at fire nye politiske partier stillede op. To af dem vandt mandater og fik politisk ansvar.

Den tredje protest ligger i mandatfordelingen, hvor øernes hidtil største parti, Socialdemokratiet, blev halveret.

landsstyre skal i lyn tempo finde ud af, hvilke kort det kan blive enigt om at spille ud. Det får svært ved at planlægge en langsigtet, konsistent politik under så hårdt tidspres.

Det har været nævnt, at det nye landsstyre først af alt bør iværksætte undersøgelser af, hvad der gik galt, og hvilke personer som må bære ansvar.

Det første er en nødvendighed for at kunne planlægge fremtiden og få et konsistent styre.

Protest

Færingernes svære valg

VI HERNEDE i glashuset i rigsfællesskabets øydelser er ikke dem, der skal kaste med sten. Torsdagsvalg til Lagtinget minder ikke så lidt om det protestvalg, vi oplevede i 1973. Otte partier får sæde i det nye lagting, og det største af dem – det borgerlige sambandsparti – får med sine kun otte mandater fremgang på to, store vanskeligheder med at le sig frem til et regeringsdueligt lands-

Jyllands Posten:

Avskrivnið skuldina

Føroyingar hava reinsað út politiskt. Nú má Danmark eisini taka sín part av ábyrgdini, og sanera og avskriva skuld

Føroyingar nýttu høvi at protestera á valinum, sigur Jyllands Posten, og heldur, at tað var ein fjáruppluttur protest:

Færri fólk vóru á vali enn vanligt er. Tað var tann fyrsta protestin.

Fýra nýggir flokkar stillaðu upp – harav tveir fingumboðan. Tað var onnur protestin.

Javnaðarflokkurin fór niður í helvt. Tað var trýja protestin.

Fleiri av teimum fremstu politikarunum ruku úr Løgtinginum. Tað var fjórða protestin.

Danir eisini sekir
Blaðið umrøður eisini ábyrgdina av kreppuni, og sigur, at um ein kann

skal gerast, so skal hon eisini umfata danskur politikarar. Teir torðu nevnliga einki at gera, hóast teir kendu gongdina.

Nú hava føroyingar reinsað út politiskt. Men skal henda útreinsing hava nakra meining, so er neyðugt, at vit nú lita framfættir. Nú skal tann norðurlantiski parturin av ríki-

num fáast at fungera aftur.

Og tað skal gerast við at danir avskriva síni tap í Føroyum, og sanera skuld hjá Føroyum og føroyingum – og tað skal gerast, hóast »statskasse og pengefólkstutur vil knirke der-ved«.

Berlingske Tidende:

Protestval

Valið var ein protest ímóti avtalunum, og teimum politikarunum, sum gjørdur tær neyðugar

Berlingske Tidende heldur tað vera undrunarvert, hvussu hart føroyingar á valinum revsaðu teir politikarar, sum verða hildnir at hava ábyrgdina av kreppuni.

Men samstundis nýttu vit høvi at mótmæla teimum avtalum, gjørdar eru við donsku stjórnina, heldur Berlingske.

Men eins og onnur bløð heldur Berlingske ikki, at tað verður lætt at skipa samgongu eftir

hetta. Hetta veldst alt um, hvussu fast teir nýggju protestflokkarnir fara at standa uppá, at teir avvisa tær avtalur, gjørdar eru um tann føroyska búskapin.

Blaðið leggur dent á, at um Danmark skal hjálpa meir, so er neyðugt at ein stabil samgonga visir, at hon vil stinga eina kós út í kortið, sum kann tryggja búskaparliga endurreisn.

Blaðið leggur dent á, at um Danmark skal hjálpa meir, so er neyðugt at ein stabil samgonga visir, at hon vil stinga eina kós út í kortið, sum kann tryggja búskaparliga endurreisn.